

Emiro F. Martínez-Osorio*

¿IMITACIÓN O SUBVERSIÓN? LA REPRESENTACIÓN DE HEROÍNAS
INDÍGENAS EN LAS *ELEGÍAS DE VARONES ILUSTRES DE INDIAS***

IMITATION OR SUBVERSION? THE REPRESENTATION OF INDIGENOUS
HEROINES IN *ELEGÍAS DE VARONES ILUSTRES DE INDIAS*

* Doctorado en Literatura Hispánica de la Universidad de Texas en Austin, se desempeña actualmente como Profesor Asistente en The University of the South, en Sewanee, TN. Sus áreas de interés incluyen poesía épica, historias de cautivos, piratería y literatura colonial. Actualmente está trabajando en una edición crítica del *Discurso del Capitán Francisco Draque* y en un libro sobre la relación entre *La Araucana* de Alonso de Ercilla y las *Elegías de varones ilustres de Indias* de Juan de Castellanos, del cual este artículo hace parte. Correo electrónico: efmartin@sewanee.edu

** El presente artículo hace parte de la investigación arriba señalada.

Resumen

A partir de la representación de heroínas indígenas, este artículo explora la relación intertextual que existe entre las *Elegías...* y *La Araucana* y propone que cada vez que Castellanos alude al texto de Ercilla lo hace imbuido de un impulso iconoclasta que busca transformar el modelo o su completo rechazo. En este sentido, la referencia citada por críticos para explicar por qué razón Castellanos prefirió la épica a la historiografía no garantiza que Castellanos realmente pretendía “imitar” a Ercilla, sino que más bien sirve como evidencia de una crisis en la práctica poética de la *imitatio* desencadenada por los debates generados en torno de la conquista y colonización del Nuevo Mundo.

Palabras clave: épica, Juan de Castellanos, Alonso de Ercilla, *Elegías de varones ilustres de Indias*, *La Araucana*, imitación, heroínas indígenas, petrarquismo



Abstract

This article explores the intertextual relation between Juan de Castellanos' *Elegías...* and Alonso de Ercilla's *La Araucana*, arguing that every time Castellanos refers to Ercilla's text he does so with an iconoclastic impulse that leads him to either transform or reject the model. In this sense, the reference that presumably explains why Castellanos preferred the epic to historiography does not prove that he indeed "imitated" Ercilla, but rather reveals a crisis in the poetic practice of *imitatio* triggered by the debates surrounding the conquest and colonization of the New World.

Key words: epic, Juan de Castellanos, Alonso de Ercilla, *Elegías de varones ilustres de Indias*, *La Araucana*, imitation, Amerindians, Petrarchism

